

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

LAST WEDNESDAY OF EVERY MONTH

PRIZE GIVEAWAYS | LIVE ENTERTAINMENT | FOOD & BEVERAGE SPECIALS | LADIES NIGHT TSHIRTS

LADIES Night

Enter for a chance to win
\$50 Chinook Gift Cards,
Ladies Night T-shirts or \$500 CASH!

How to enter:
Ladies can receive one (1) ballot from Guest Services
between 5:00PM - 8:00PM.

Draw times every 30 minutes
from 6:00PM - 8:00PM. Must be present to win.

GREY EAGLE RESORT & CASINO
JANUARY 29, 2024 - APRIL 29, 2024



FREE MONTHLY SLOT TOURNAMENT
LAST MONDAY OF EVERY MONTH
REGISTRATION STARTS AT 6:00PM AT GUEST SERVICES

CASH PRIZES:

- 1ST - \$1,000
- 2ND - \$700
- 3RD - \$600
- 4TH - \$500
- 5TH - \$400
- 6TH - \$300
- 7TH - \$200
- 8TH - \$100
- 9TH - \$75
- 10TH - \$50

GREY EAGLE RESORT & CASINO IS NOT RESPONSIBLE FOR CONTINUING OR COMPLETING THIS PROMOTION.
PROMOTIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND SUBJECT TO AGLC REGULATIONS.
PRIZES ARE AWARDED AS IS. NO PRIZE SUBSTITUTIONS. WINNERS MUST BE 18+.

GREY EAGLE RESORT & CASINO
CELEBRATE YOUR BIRTHDAY WITH US AND RECEIVE A \$10 FREE SLOT PLAY



THIS BIRTHDAY OFFER CAN BE REDEEMED ON YOUR BIRTHDAY, OR THE DAY BEFORE OR AFTER YOUR SPECIAL DAY.

Visit Guest Services for more information.

Must be a Winner's Edge member. Not a member? Sign up today for FREE at Guest Services.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

午餐 (星期一至六) 每位 \$21.99 (另加稅及小費)
星期日 西式早/午餐連點心 (10am~2:30pm) 每位 \$25.99 (另加稅及小費)

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐

每位 \$26.99 (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐

每位 \$36.99 (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐

每位 \$58.99 (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐

每位 \$38.99 (另加稅及小費)

精美早餐 (星期一至六 8:00am~10:30am)

每位 \$9.99 (另加稅及小費)

3月6日起，自助餐價格有所調整，敬希垂注。



加拿大卡城中華協會

UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

三月 / 四月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) Mar. ~ Apr. 2024

Chinese Calligraphy Class

中國書法班

Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

導師：駱文正

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

Mar. 2 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月2日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Apr. 6 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

4月6日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Painting Class

國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師：陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

Mar. 30 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月30日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Apr. 27 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

4月27日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Folk Dance Class

中國民族舞班

Instructor: Candance Group

導師：Candance Group

周末班 Weekend Classes

Mar. 3 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

3月3日 (星期日) 下午1時至4時

Mar. 17 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

3月17日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor

地點：卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

因疫情關係，本報暫時改為
網上電子版，繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

FRIDAY 星期五

SATURDAY 星期六

SUNDAY 星期日

超級星期二 齊獲大勝 拜登 特朗普 總統戰啟定
美國總統選舉周二迎來「超級星期二」的民主、共和兩黨初選...

齋戒月臨近 以哈停火談判無突破
臨近本月10日開始的回教齋戒月，埃及表示，以色列與巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯的加薩地帶暫時停火及交換人質協議...

以軍空襲加薩 97死123傷
以色列與巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯在加薩地帶的衝突持續，以色列國防軍空襲多個目標...

紅海多條海底通訊電纜被切斷
也門叛軍青年運動持續攻擊紅海地區船艦之際，英國傳媒周二報道，紅海有多條海底通訊電纜遭切斷...

俄新設兩軍區 應對北約擴張
俄羅斯國防部長紹伊古周二確認，俄羅斯為了應對北約在靠近俄方邊界地區擴張，已經設立列寧格勒軍區及莫斯科軍區...

美議員提案 字節跳動剝離TikTok
美國國會跨黨派議員小組周二提出法案，要求中國影片分享程式抖音海外版TikTok母公司字節跳動，約6個月內剝離TikTok在美國的業務...

也門叛軍襲商船 首度致命 3人魂斷
美國官員周二表示，一艘懸掛加納比海島國巴巴多斯國旗的貨船，在亞丁灣遭青年運動一枚導彈擊中...

以軍襲加薩南部中部41死
以色列與巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯的停火談判陷入僵局之際，加薩仍然戰火不斷...

中菲船艇互擱 小馬可斯：毋須援引《美菲防禦條約》
菲律賓海岸防衛隊巡邏船辛丹甘號和中國海警21555艇周二在兩國有主權爭議的南海仁愛礁海域相撞...

黑莉退選 無表態支持特朗普
在共和黨美國總統參選人、前總統特朗普在周二的「超級星期二」初選中大勝之後，特朗普的主要競爭對手、前美國駐聯合國大使黑莉周二宣布退選...

拜登將發表國情咨文 表現受關注
美國「超級星期二」後，篤定今屆大選將重現現任總統拜登對決前總統特朗普的局面...

兩岸緊張 大陸重申對台底線
兩岸局勢緊張之際，中共中央政治局委員、外交部長王毅昨日在記者會上被問及台灣選舉等問題時強調，北京的底線很清楚...

任內最後一份 拜登國情咨文 聚焦援烏軍 續與華競爭
美國總統拜登於美東時間周四晚在國會山莊向參眾兩院聯席會議，發表任內最後一份國情咨文...

美眾院委會通過 促字節跳動剝離TikTok
美國眾議院能源和商業委員會50名議員周四一致通過法案，要求中國影片分享程式抖音海外版TikTok母公司字節跳動...

美政界倡提升旅警 新疆「不宜前往」
美國多次指摘中國當局在新疆違反人權及種族滅絕罪，並利用當地旅遊業掩蓋並延續相關行為...

華代表到訪基輔 晤烏3高官盼解危機
中國外交部昨日公布，中國政府歐亞事務特別代表李輝周四乘火車抵達烏克蘭首都基輔，繼續就推動政治解決烏克蘭危機進行第二輪穿梭外交...

美援烏軍多管火箭 毀於俄打擊
社交平台Telegram網上流傳影片顯示，烏軍的美援M142高機動多管火箭系統(HIMARS)毀於俄軍精準打擊...

瑞典向美移交文書 成北約第32個成員國
瑞典周四向美國政府交存加入北約的文書，正式成為北約第32個成員國...

美F35A可掛核彈出擊 增支援延伸威懾力 北約受益
美國日前對核三位一體打擊力量實施現代化之際，美國空軍F35A隱形戰機提前取得投射B61-12型新一代重核彈的認證...

日自衛隊潛艇巡邏交付
位於日本神戶市兵庫區的二菱重工業公司神戶造船所，上周五舉行日本海上自衛隊潛艇巡邏交付儀式...

田州飛德州 聯合航空降落滑出跑道
美國聯合航空事故頻生，該公司一架由田納西州孟菲斯飛往德州休斯敦的波音737 MAX 8客機，上周五降落時滑出跑道...

空投物資援加薩 沒開降落傘 5人美否認涉事
戰火四起的巴勒斯坦加薩地帶人道主義危機惡化，美國等多個國家近日多次以空投方式向當地提供物資...

美聯軍擊落也門叛軍15無人機
美國為首的聯軍部隊繼續在紅海地區與也門叛軍青年運動交火，美國中央司令部周六表示，獲得伊朗支持的青年運動，當天向紅海及亞丁灣發動大規模自殺式無人機攻擊...

以國疑逼聯國機務員工 承認與哈馬斯有關
聯合國近東巴勒斯坦難民救濟和工程處上周五指，部分早前一度被以色列拘留的員工表示，受到以色列當局施壓，要求他們撤銷稱機務與回教激進組織哈馬斯有聯繫...

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年3月7日 ~ 3月13日

LUCKY SUPERMARKET MARCH 15-21, 2024 Happy Easter

Market items grid including Lafooco Chips, Yakult, San Miguel Chocolate, Lotte Milkis Soda Drink, and various fresh produce like oranges, apples, and vegetables.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective March 15, 2024

WEDNESDAY 星期一

也門叛軍無人機攻勢增加 歐美5小時轟下28架

歐美多國連連在紅海地區部署軍艦護航巡邏，仍然無法對獲得伊朗支持的也門叛軍青年運動發揮應有威懾作用。雙方周六爆發去年10月以來最大規模的自殺式無人機攻勢，青年運動宣稱派出37架無人機襲擊軍艦及商船，美國、英國、法國、丹麥聯手實施海空及空對空防禦作戰，擊落至少28個來襲目標。

拜登稱以軍進攻拉法將觸紅線

以色列總理內塔尼亞胡此前表示，不論是否與巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯達成協議，都會向加薩地帶南部城市拉法發動地面攻勢。美國總統拜登周六表示，以色列揮軍拉法是觸及其「紅線」；這是以哈雙方去年10月開戰以來，他首度就以方在加薩地帶的軍事行動劃設「紅線」，但表明不會背棄這位盟友。

談判欠進展 哈馬斯威脅升級反以行動

回教齋戒月昨日開始，巴勒斯坦加薩地帶停火談判仍然陷入僵局。回教激進組織哈馬斯高級官員巴德蘭 (Husam Badran) 強調準備繼續談判並堅持永久停火，更警告若無進展，將升級約旦河西岸地區及耶路撒冷的反以佔領行動。

教宗：烏應有勇氣舉白旗談判

天主教教宗方濟各上月接受瑞士傳媒訪問時，認為烏克蘭應該有勇氣舉白旗，透過談判結束與俄羅斯的全面戰爭。方濟各指出，有人可能對談判感到羞恥，他反問戰爭持續最終會造成多少人死亡，認為在情況變得更差之前，不要羞於談判。

英航母伊利沙伯女王號於船塢起火

英國航空母艦伊利沙伯女王號周六在蘇格蘭格倫馬蘭的船塢起火，無人受傷。這是該艦近月第二次出現問題，原定上月參加北約演習，事前發現聯軸器出現問題，需要回廠維修。

韓擬構建轉院體系 集中救治力量

南韓實習和駐院醫生罷工持續下，政府將着手構建轉診轉院合作體系，確保大型醫院能集中力量治療急救重症患者。消息指，保健福祉部近期通過大韓醫院協會面向全國綜合醫院(床位100張以上)和一般醫院(床位30張以上)，進行有關轉接專職醫院申請需求調查。福祉部決定指定100家轉接專職醫院，迅速將上級綜合醫院的輕症或中症患者轉移至綜合醫院和其他醫院。

聯合航空周內4事故 液壓故障降洛杉磯

美國聯合航空公司一架客機上周五因液壓系統故障，當日下午4時30分緊急降落洛杉磯國際機場。今次是一周內聯合航空第4次事故，事故中沒有人員受傷。

酒稅審查月底完成 澳洲盼華撤限

澳洲貿易部長法雷爾昨日指，中國將在本月底前完成對澳洲葡萄酒徵收關稅的審查，而對龍蝦進口限制的審查正在進行。他期望當審查結束時，中國將解除相關限制。

TUESDAY 星期二

九霄驚慌 劇烈搖晃急速下降 南美航空客機50傷

總部設在智利的南美航空 (LATAM Airlines)，旗下一架波音客機周一執飛澳洲悉尼前往新西蘭奧克蘭的航班時，在尚餘一小時降落卻劇烈晃動及急墜，很多乘客來不及扣上安全帶而被拋上撞向機艙天花板，猶如骰子般拋去。客機最終安全抵達目的地，事故造成大約50人受傷，其中12人送院，一人嚴重。

悉尼飛三藩市 聯合航空機件故障折返

美國聯合航空近日事故頻生，旗下一架波音客機周一從澳洲悉尼飛往美國加州三藩市途中，疑似因機件問題而折返，消防車在停機坪戒備。聯合航空證實，涉事客機出現維修問題，最終安全降落，乘客正常落機，沒有人員受傷。

日本311地震13周年 悼念活動復常

日本2011年3月11日發生黎克特制9級地震並引發巨大海嘯，造成逾2.4萬人死傷或失蹤，同時釀成福島核災。昨日是311大地震13周年，受影響地區當地下午2時46分，即當年地震發生的一刻舉行悼念活動。惟日本近來地震不斷，部分民眾擔心搶購防災食品，商店積極增加庫存防止缺貨。

以總理懶理拜登 堅持向拉法進軍

以色列總理內塔尼亞胡周日反駁美國總統拜登，前一天對他處理巴勒斯坦加薩地帶軍事手法的批評，更無視對方劃設的「紅線」，表明堅持進攻加薩地帶南部城市拉法；又強調大部分以色列人支持其政策，不希望見到巴勒斯坦建國。

以警阻回教徒 靠近耶路撒冷清真寺

回教重要時節齋戒月周日開始，成千上萬回教徒當晚前往耶路撒冷老城聖殿山的阿克薩清真寺朝拜，上址同時被視為回教及猶太教聖地，是以色列與巴勒斯坦糾紛焦點所在之一。以色列邊防警察在聖殿山入口處攔阻回教徒上山。

華代表晤德高官 談烏危機

中國政府歐亞事務特別代表李輝周六與德國外交部國務秘書巴格爾舉行會談，就中德關係、烏克蘭危機形勢、和談進程以及其他共同關心的議題坦誠深入交換意見。中國駐德使館臨時代辦張軍輝出席。

中菲衝突升溫 美偵察機航巡南海

中國與菲律賓接連在南海爆發船艦衝突，導致區內局勢持續緊張。美國軍方近日派遣艦機兵分兩路在南海巡邏，海軍一艘航空母艦沿着菲律賓西部近海一直南下活動，空軍一架駐守日本的偵察機對廣東及海南執行抵近偵察任務。

華大使稱對澳洲酒稅審議順利

澳洲貿易部長法雷爾昨日表示，中國本月底前將完成對澳洲葡萄酒徵收關稅的審查，屆時有望解除限制。中國駐澳洲大使肖千昨天回應指出，中國對澳洲葡萄酒的關稅措施審議工作進展順利，但未確認本月底會否取消相關關稅。

THURSDAY 星期三

印度核備華姿強硬 試射多彈頭洲際導彈

當前國際地緣政治形勢緊張之際，印度總理莫迪周一宣布，該國成功在自主研製、射程覆蓋中國全境的陸基洲際彈道導彈，首次測試可以同時對不同目標發動核打擊的分導式多彈頭技術。印度實行不首先使用核武政策，如今成為繼中國、英國、美國、法國、俄羅斯、巴基斯坦後，另一個擁有該技術的國家。

中方不滿莫迪訪爭議地 印度反駁稱有主權

印度總理莫迪周六到國內東北部主權爭議的阿魯納恰爾邦(華稱藏南地區)，出席色拉薩道等計劃的揭幕儀式。中國外交部周一表達不滿及提出嚴正交涉，印度外交部周二反駁稱，阿魯納恰爾邦一直是印度不可分割的一部分。

美下代戰略核潛艇首艦 或遲一年交付

美國正在全面更新核三位一體打擊力量，除了空基代表的戰略轟炸機外，陸基及海基代表均面臨成本超支及延誤交付的問題。美國傳媒周一報導，美國海軍哥倫比亞級下一代戰略核潛艇首艦哥倫比亞特區號，可能押後一年交付。

美國防預算八千五百億 僅購1艘攻擊核潛

攻擊核潛艇是美國應對中國海軍的重要武器，澳洲也將獲得這款水下作戰平台。美國國防部周一公布，明年預算接近8,500億美元，較今年微升0.9%，但僅採購一艘攻擊核潛艇，一反近年每年買兩艘的常態。

以備攻拉法 美或限軍援

巴勒斯坦加薩地帶戰爭加深美國與以色列的分歧，繼美國總統拜登表明以色列進攻加薩地帶南部城市拉法是觸及「紅線」後，美國傳媒周一報導，他考慮當以色列對拉法展開大規模軍事行動時，改為有條件向對方提供軍事援助。

美英空襲也門城鎮11死14傷

美國及英國聯軍周一空襲也門西部港口城市及小鎮，造成至少11人死亡及14人受傷。美國中央司令部表示，周一發動6次打擊，摧毀也門叛軍青年運動控制區內一艘無人潛艇及18枚反艦導彈。

瑞典正式入北約 派戰機赴波羅的海

瑞典上周四正式成為跨大西洋軍事聯盟北約第32個成員國，位於比利時首都布魯塞爾的北約總部周一首度升起瑞典國旗。瑞典同日也首次以北約成員國身份，派遣戰機到波羅的海上空，識別事前沒有提交飛行計劃的俄羅斯飛機。

華曾提11份南海倡議 菲稱損國家利益拒同意

南海局勢轉趨緊張之際，菲律賓傳媒前天引述消息揭曉，中國政府去年曾向馬尼拉提交多項南海主權爭議海域正常化建議，結果遭到無視。菲律賓外交部昨天證實收到有關建議，由於大部分方案不符合國家利益，因此無法與中方達成共識。中國外交部發言人汪文斌同日強調，中國擁有南海諸島無可爭辯主權，願繼續與菲方通過對話協商妥處分歧。

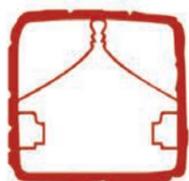
一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年3月7日 ~ 3月13日



Grid of 60 product cards for the supermarket flyer, each with an image, price, and description. Products include meats, seafood, and various packaged goods.

Flyer prices effective March 15, 2024 | See in store for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f i

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止 ○本店可限制購買數量 ○本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準



卡城中華文化中心

CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4

(403) 262-5071 info@culturalcentre.ca



www.culturalcentre.ca



Calgary Chinese Cultural Centre



Calgary Chinese Cultural Centre

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵到info@culturalcentre.ca

SUMMER CAMP 2024 暑假夏令營



JULY七月 & AUGUST八月

WEEK ① JULY 2-5 / ② JULY 8-12 / ③ JULY 15-19 / ④ JULY 22-26 /
⑤ JULY 29- AUG 2 / ⑥ AUG 6-9 / ⑦ AUG 12-16 / ⑧ AUG 19-23

EVERY WEEKDAYS 每週一至五 9AM-4PM

OPEN TO AGES 6-12 參與對象: 6-12歲兒童

EXPLORE

EARLY BIRD 早鳥優惠: (APPLY BY MAY 15 / 5月15日前報名)
每週 \$280+GST/WEEK
\$224+GST/FOR WEEK①,⑥ (4 DAYS)

REGULAR FEE 正常費用:
每週 \$320+GST/WEEK
\$256+GST/FOR WEEK①,⑥ (4 DAYS)



兒童金龍隊

教練以生動活潑的教學, 並實際操作舞龍的步伐走動, 讓兒童能親身體驗, 了解和學習傳統文化, 亦能鍛鍊身體, 有益身心。

每週日 上午 10:00 至 11:00

費用全免

如有興趣參加, 歡迎與我們聯絡以了解更多詳情。

長者健身氣功八段錦興趣班

現正招生

主講: 健身氣功八段錦
輔助養生課程: 1. 預防腦退化手指操
2. 保腳保膝退化踏步操
3. 乾隆皇十六字長壽秘訣
4. 保健行血七方位用手操

導師: 林桂榮教練
對象: 50歲或以上
日期: 4月5日至6月7日 (逢星期五)
時間: 上午10:00至11:30
費用: \$30+GST (十堂)

24 YANG STYLE TAI CHI (INTER.) 24式楊式太極拳中級班

日期: 1月15日至4月8日
時間: 每週一 下午6:15至7:15
費用: \$110+ GST (10堂)
導師: David Ha

Ballroom Dance Course 交誼舞班

歡迎55歲或以上人士報名

導師: Henry Way
費用: \$40+GST (8堂)
時間: 每週三 下午 7:00 - 8:30
日期: 2月21日至4月10日

Sketching & Watercolor 素描、水彩畫

日期: 3月23日至5月11日
時間: 每週六 上午十時至十一時半
費用: \$120+GST (8堂)
導師: 鄭國權老師

Hung Gar Kung Fu Course 洪家拳武術班

時間: 每週三 6:30PM - 8PM 隨時加入
費用: \$110 + GST (12堂)
導師: 張建霖師傅

長者匹克球班

現正招生

認識匹克球
教授規則
傳授技巧

導師: 李殿武 Joe Li
對象: 50歲或以上
日期: 4月2日至5月7日 (逢星期二)
時間: 上午10:30至下午1:00
費用: \$40+GST (六堂)

名額有限 欲報從速
詳情致電 (403) 262-5071 查詢
電郵地址: info@culturalcentre.ca

TAI CHI QIGONG BEGINNER CLASS 養生太極氣功初級班

日期: 3月9日至5月11日
時間: 每週六 上午11:00至中午12:00
費用: \$110 + GST (10堂)
導師: David Ha

學生和教室支援

《2024年預算案》透過必要投資支援亞省學生和家庭, 以應對入學人數上升的情況, 並加強支援特殊學習。

亞省的人口不斷增長, 代表亞省教育系統中的學生數量亦會隨之增加。為應對亞省學校的入學人數不斷增加, 如果《2024年預算案》獲通過, 亞省政府將在未來三年間提供超過 12 億加元 (\$1.2 billion) 的資金應對此狀況。這筆資金將容許學校當局能夠在全省額外僱用多達 3,100 名教師和課堂支援人員, 以應對亞省不斷增長的學生和課堂需求。

「我們致力應對入學人數不斷增長、滿足學生在課堂上的各種需求, 並支援學校當局繼續提供世界一流的教育, 以幫助學生不斷取得成功。《2024年預算案》正基於這個願景上。我相信我們所做的投資將有助於舒緩入學人數的壓力, 同時為教師提供更多支援, 以幫助我們的學生取得最好的成就。」

教育廳長 Demetrios Nicolaidis

此外, 《2024年預算案》將向學校當局提供超過 15 億加元 (\$1.5 billion), 以令當局繼續提供特殊學習支援。特殊學習支援資金的其中一個目標是未來三年為項目單位資助 (PUF) 計劃增撥 2,600 萬加元 (\$26 million), 令 2024-25 學年的總資金達到 2.09 億加元 (\$209 million)。

亞省教育廳現時向學校當局和幼兒服務提供者提供 PUF, 以支持患有嚴重殘疾或發育遲緩、所需支援超出常規幼兒服務項目內容的兩歲零八個月至六歲的兒童。在全加拿大, 亞省是唯一一個為如此年幼的兒童提供特殊教育計劃的省份。資金增加代表更多患有嚴重殘疾和發育遲緩的兒童將更早獲得援助, 家長可以放心, 孩子能夠獲得充分發揮潛其力所需的支援。

除了 PUF 外, 《2024年預算案》還包括在 2024-25 學年撥款 4,400 萬加元 (\$44 million), 以解決日益嚴重的課堂複雜性問題。個別學校當局可以利用這筆資金聘請額外的教師和特殊課堂支援人員, 以令學生得到所需的關注。

在這 4,400 萬加元 (\$44 million) 中, 100 萬加元 (\$1 million) 將用於支援培訓現有或未來的教育助理的省級教育助理培訓計劃, 以增加亞省的教育助理畢業生數量。

於2024-25財政年度, 教育廳的營運預算將突破紀錄, 達近93億加元 (\$9.3 billion), 比2023-24財政年度增長4.4%, 反映政府正致力確保亞省學生和教職員工擁有成功所需的資源。

《2024年預算案》是一項負責任的計劃, 旨在加強醫療保健和教育、建立安全而有充足支援服務的社區、明智地管理亞省的資源, 並促進創造就業機會, 以繼續建立亞省的競爭優勢。

資料提供: Alberta Government



Raymond Lau
劉俊文 (英、粵及國語)

手提: 403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求, 要以最實惠價錢購得心水靚屋, 請閣下即時行動!



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會

CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION

204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

2024年龍年新春文藝晚會 通告

敬啟者：

每年新春皆有各類型慶祝活動以增添熱鬧氣氛。本會一向為本地華裔提供極具文化色彩活動，推動中國文化融合主流社會。

本會將於3月23日（星期六）晚上6時起，假座卡城華埠富麗宮大酒樓舉辦《龍年新春文藝晚會》，當晚將有醒獅賀歲、財神派利是、各類型民族舞蹈表演、卡拉OK歌唱節目及幸運大抽獎等。

敬希各界踴躍支持



卡城越南華裔聯誼會 啟
2024年2月1日

PUBLIC NOTICE

Chinese New Year 2024 Celebration

You are cordially invited to share the fun and celebrate the Chinese New Year of Dragon on March 23, 2024.

The Chinese Community around the world always organize big events to celebrate this most important Festival of the Year.

Calgary Vietnamese Chinese Association plays an important role to promote Chinese Culture to the Main stream Society.

Please come enjoy our special Cultural Event filled with Lion Dance, God of Wealth give away Red Envelopes, Cultural Dances, Karaoke Singing and Lucky Draw.

Location : Regency Palace Restaurant.

Date and Time : March 23, 2024 (Sat.)

Calgary Vietnamese Chinese Association

February 01, 2024

在亞省日益壯大的社區增加新的學校

亞省省政府將在未來三年內投資21億加元，為全省各地的學生建造和提供現代化的學校。

隨著亞省的不斷發展壯大，亞省政府將投資建設新學校和學生空間，以滿足該增長帶來的需求、並提供學生取得學業成功所需的學習空間。如果獲得通過，《2024年預算》將推進43個優先學校項目，包括28所新建學校、10所取代學校和5所學校的現代化工作。這些項目的完成將為亞省的學生創造約35,000個全新的現代化空間，供他們學習、成長和充分發揮潛力。

“亞省在壯大，而我們將對教育進行重要的投資，以滿足這種增長的需求。全省各地社區的學生將看到新建的和現代化的學校，為他們提供學習的最佳場所。我期待看到我們投資建設的校園在未來的幾年向前邁進、投入使用。”

——省長戴思敏 (Danielle Smith)

在今年的預算中，省政府新增了43個專

案，共為全省不同階段的98個學校專案提供資金。

作為21億加元的三年資本投資的一部分，在三年內，將有1.03億加元將用於提供模組化教室，以快速增加面臨重大容量挑戰的學校的教室空間。隨著亞省政府繼續擴大職業教育並支持學生和家庭的全方位學校選擇，政府承諾將為學院學校和公立特許學校在三年內提供1.23億加元的資金支持。

“亞省省的優勢又回來了，並且正在蓬勃發展，來自加拿大各地和世界各地的人們再次湧向我們這個無與倫比的省份，包括卡加利。

《2024年預算》制定了一項雄心勃勃的計劃，將在未來幾年內為卡加利都市區建造17所新學校、並對一所學校進行現代化。這些新學校將為16,000名學生創造空間，僅今年就有6個項目開始動工，其餘12個專案將在未來幾年啟動。”

——教育部長Demetrios Nicolaidis

“亞省正在發展壯大，而《2024年預算》的資本計劃將幫助提供數千個學生空間。亞省政府正在採取行動，確保K-12的學生可以繼續茁壯成長，取得學業上的成功。”

——財政部長Nate Horner

“我省政府正在幫助學生闊步前進，而《2024年預算》中的資本專案繼續了這一勢頭。今年，數十個學校將被建成，我們期待很快看到這些課堂被學生們所用。亞省的學校是按照75年的使用壽命修建的，這將確保一代又一代的孩子們能夠從我們的資本投資中受益。”

——基礎設施部長Pete Guthrie

卡加利和愛民頓及其周邊社區的學生增長尤其強勁，《2024年預算》考慮到了這一點，所以優先考慮卡加利及周邊地區的18個學校專案和省會地區的14個學校專案。這些地區的新學校專案意味著卡加利地區將增加16,000個學生空間，愛民頓地區將增加12,500個空間。

《2024年預算》是一項負責任的計劃，旨在加強醫療保健和教育、建設安全和支持性社區、明智地管理亞省的資源並促進創造就業機會，以繼續建立亞省的競爭優勢。

資料提供：Alberta Government

準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

龍祥頻道
LS TIMES TV

失蹤

週日首映

3月17日 5PM / 10PM

主演：鍾欣潼、凌文龍

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Mar 14	星期五 FRIDAY Mar 15	星期六 SATURDAY Mar 16	星期日 SUNDAY Mar 17	星期一 MONDAY Mar 18	星期二 TUESDAY Mar 19	星期三 WEDNESDAY Mar 20
0:35 新聞重播 1:35 龍虎風雲 3:25 富貴再逼人 5:05 順城別戀 7:00 三條友飲醉走 8:40 三國之見龍卸甲 10:30 再生號 12:00 家家有求 12:40 等一個擁抱 14:50 龍虎風雲 17:05 脫單告急 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 家家有求 20:40 開運秘笈 21:10 如果愛 23:15 滅門	1:05 新聞重播 2:05 我老婆係賭聖 4:00 原始武器 6:10 愛您愛到殺死您 8:05 脫單告急 10:00 如果愛 12:00 重新出發 12:30 滅門 14:35 我老婆係賭聖 16:45 衝鋒車 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 重新出發 20:40 開運秘笈 21:10 北京愛情故事 23:25 江湖龍虎鬥	1:15 新聞重播 2:15 望等一個擁抱 4:05 殺手之王 6:00 原始武器 7:40 富貴再逼人 9:15 衝鋒車 11:15 北京愛情故事 13:35 江湖龍虎鬥 15:30 殺手之王 17:30 東成西就 2 19:30 香港有線新聞 20:00 十月圍城 22:30 七擒七縱七色狼	0:20 香港有線新聞 0:50 集結號 3:10 小親親 5:00 等一個擁抱 6:40 東成西就 2 8:25 十月圍城 10:55 七擒七縱七色狼 12:50 集結號 15:10 小親親 17:00 失蹤 19:30 香港有線新聞 20:00 美好的意外 22:00 失蹤 23:35 香港有線新聞	0:05 在世界中心呼喚愛 2:30 上天救命 4:00 極度重犯 6:00 失蹤 7:35 美好的意外 9:30 在世界中心呼喚愛 12:00 週一祥談 12:40 上天救命 14:35 極度重犯 17:00 逆時營救 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:50 危險關係 23:00 中國機長	1:10 新聞重播 2:10 情逢敵手 4:00 生人勿近之邪花 6:00 逆時營救 8:05 失蹤 9:50 危險關係 12:00 夠鐘食晏II 12:35 中國機長 14:50 情逢敵手 16:45 暗色天堂 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 夠鐘食晏II 20:45 黃飛鴻之南北英雄 22:45 追龍II：賊王	0:40 新聞重播 1:40 搶錢夫妻 3:30 鬼片王之再現凶榜 5:00 生人勿近之邪花 6:30 暗色天堂 8:20 黃飛鴻之南北英雄 10:20 失蹤 12:00 女遊日本 12:30 追龍II：賊王 14:40 搶錢夫妻 16:50 幻愛 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 女遊日本 20:45 眉山 23:00 紅海行動

東方
商業分類

廣告熱線：
403.617.2100
danny@trendweekly.com
三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN
PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sủi & lả, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸
雞肉丸

越南札肉
豬肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E.
Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M

▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductible 修理期間，有車提供

加設輪胎服務

*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道



BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca
INSURANCE

楊氏保險

David Wong

Belmon Li

黃熾烈

李向明

Cell: (403) 861-8128 Cell: (403) 680-0077
Email: david.wong@landy.ca Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

國粵語服務

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

地址：4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

請隨時致電何先生
(廣東話、普通話、英文)
解答任何問題：
403-619-1033



華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

東方
www.orientalweekly.net



為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

喜雙逢海鮮酒家

CALTONS CHINESE RESTAURANT

5010 4 St NE #14, Calgary 403-275-8181



七天營業 朝十晚十

推出優惠特價小菜

每款 \$15⁸⁸

全日供應 售完即止

- | | | | |
|-----------|------------|-------------|--------------|
| 1. 咖喱牛肉 | 11. 蜜桃豬扒 | 21. 鹹蛋蒸肉餅 | 31. 椒鹽鮮魷 |
| 2. 味菜牛肉 | 12. 麻婆豆腐 | 22. 啫啫雞煲 | 32. 豉椒鮮魷 |
| 3. 豉椒牛肉 | 13. 八珍豆腐 | 23. 北菇蒸雞 | 33. 椒鹽班塊 |
| 4. 四季豆牛肉 | 14. 紅燒豆腐 | 24. 薑葱雞片 | 34. 粟米班塊 |
| 5. 沙爹粉絲牛肉 | 15. 玉子茄子豆腐 | 25. XO 雲耳雞片 | 35. 金沙班塊 |
| 6. 芥蘭炒牛肉 | 16. 金沙玉子豆腐 | 26. 腰果雞丁 | 36. 羅漢上素 |
| 7. 涼瓜炒牛肉 | 17. 鹹魚雞粒豆腐 | 27. 鹹魚雞粒茄子煲 | 37. 炸子雞 (半隻) |
| 8. 薑葱炒牛肉 | 18. 椒鹽豆腐角 | 28. 雞片炒時蔬 | 38. 貴妃雞 (半隻) |
| 9. 京都豬扒 | 19. 菠蘿咕嚕肉 | 29. 沙爹粉絲蝦煲 | |
| 10. 椒鹽豬扒 | 20. 馬蹄蒸肉餅 | 30. 椒鹽有殼蝦 | |

游水
龍蝦

本周特價

\$36⁰⁰ 隻



GREY EAGLE
RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全 / 兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

喜雙逢 海鮮酒家

CALTONS CHINESE RESTAURANT

5010 - 4 Street NE #14, Calgary 403-275-8181

誠聘

全職 / 兼職

廚部：- 炒鑊 - 打雜

樓面：- 企檯

有意者請親臨面洽或可致電約見

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產



CALGARY HYUNDAI

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行

calgaryhyundai.com

Tel: 403-250-9990

Hyundai Advantage
Sales Event

DON'T PAY FOR 90 DAYS
90天免供款
FOR ALL MODELS
所有型號汽車

基於借貸月供 有若干條件限制
Based on monthly payments, finance purchases only.
Restrictions apply.



Ryan Fan
范先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
手提: 403.466.3610



Colin Li
李先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Lydia Li
李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語



店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

尊嚴永不過期。

近十分之一的亞省長者遭受身體、精神或性方面的虐待、經濟剝削、或忽視。虐待長者時有發生，而您可以幫助阻止這種行為。

了解更多資訊
Alberta.ca/ElderAbuse

Alberta



**TOPMADE
PLASTICS & NEON SIGNS LTD.**

**招牌廣告公司
誠聘**

經驗燒焊技工 (須懂英語)
本公司提供
醫療保險津貼及 免費泊車位
有意請親臨

4027 - 11 Street SE, Calgary
或 電郵履歷至
office@topmade.com

閒情一周
TREND weekly

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com